

## PowerFill™ 3.5 Standardserie, Pro-serie og XL Pro-series

# 3A8414C

DA

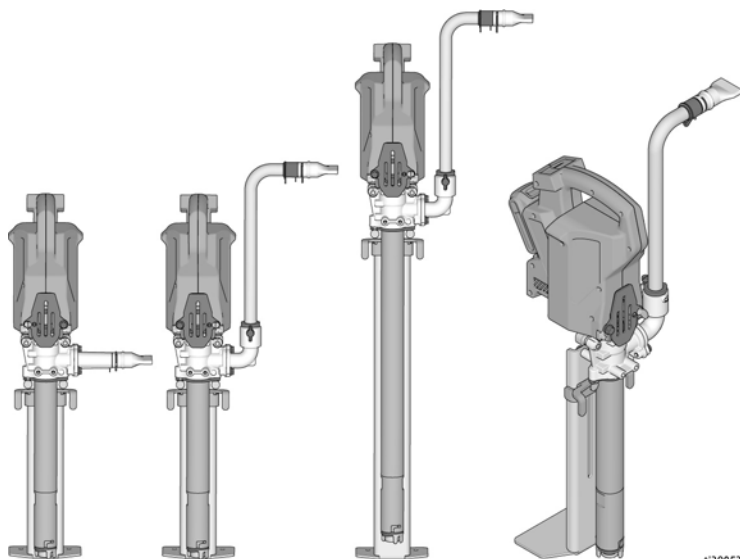
Til bærbar dosering af vandbaserede og oliebaseerede ikke-brandfarlige materialer.  
Ikke godkendt til brug i sprængfarlige atmosfærer eller på farlige (klassificerede) steder.  
Kun til erhvervsmæssig brug.

Maksimalt arbejdstryk: 125 psi (0,86 MPa, 8,6 bar)



### Vigtige sikkerhedsforskrifter

Læs alle advarsler og vejledninger i denne håndbog, inden du bruger udstyret. Bliv bekendt med betjeningsselementerne og korrekt brug af udstyret. Gem disse vejledninger.



ti39053a



Anvend kun originale reservedele fra Graco.





Anvendelse af reservedele, der ikke er fremstillet af Graco, kan ugyldiggøre garantien.



## Indholdsfortegnelse

<b>Modeller</b> .....	<b>3</b>
<b>Vigtige brugeroplysninger</b> .....	<b>4</b>
<b>Advarsler</b> .....	<b>5</b>
<b>Komponentoversigt</b> .....	<b>7</b>
<b>Opsætning</b> .....	<b>9</b>
Konfiguration .....	9
Standardserie, montering af udtag .....	11
Pro-serie, montering af udtag .....	12
Bokspåfyldningsrør .....	13
Montering og afmontering af batteri .....	15
<b>Opstart</b> .....	<b>16</b>
<b>Betjening</b> .....	<b>17</b>
Trykaflastningsprocedure .....	17
Brug af pumpen .....	18
<b>Pro-serie, betjening</b> .....	<b>19</b>
Programmering af pumpen .....	19
Kontinuerlig driftstilstand .....	20
<b>Rengøring</b> .....	<b>21</b>
Genmontering af pumpe .....	23
<b>Afmontering og montering af Pro Connect</b> .....	<b>25</b>
Afmontering af pumpehoved .....	25
<b>Fejlfinding</b> .....	<b>27</b>
<b>Dele</b> .....	<b>32</b>
<b>Tekniske specifikationer</b> .....	<b>35</b>
<b>Genbrug og bortskaffelse</b> .....	<b>36</b>
<b>Californiens Proposition 65</b> .....	<b>36</b>
<b>Gracos Standardgaranti</b> .....	<b>37</b>
<b>Oplysninger fra Graco</b> .....	<b>38</b>

## Modeller

Godkendelse	Beskrivelse	Del	Opladerens spænding	Programmerbar dosering	Tilbehør	
					BackSaver påfyldningsrør m/bokspåfyldningsrør	Standardudtag m/bokspåfyldningsrør
 Intertek 110474 Certificeret til CAN/CSA C22.2 Nr. 68 Passer til UL 1450	PowerFill 3.5 Standardserie	26B417	120V			✓
	PowerFill 3.5 Pro-serie	26B418	120V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 XL Pro-serie	26B419	120V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 Standardserie	26B435	230V			✓
	PowerFill 3.5 Pro-serie	26B436	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 XL Pro-serie	26B437	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 Standardserie, UK	26B536	230V			✓
	PowerFill 3.5 Pro-serie, UK	26B537	230V	✓	✓	
PowerFill 3.5 XL Pro-serie, UK	26B538	230V	✓	✓		
	PowerFill 3.5 Standardserie	26B439	230V			✓
	PowerFill 3.5 Pro-serie	26B440	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 XL Pro-serie	26B441	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 Standardserie	26B442	230V			✓
	PowerFill 3.5 Pro-serie	26B443	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 XL Pro-serie	26B444	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 Standardserie, Japan	26B432	100V			✓
	PowerFill 3.5 Pro-serie, Japan	26B433	100V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 XL Pro-serie, Japan	26B434	100V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 Pro-serie, Korea	26B742	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 XL Pro-serie, Korea	26B743	230V	✓	✓	

Maksimalt arbejdsstryk: 125 psi (0,86 MPa, 8,6 bar).

### Kompatible batterier og opladere

PowerFill er kompatibel med DEWALT 18 Volt og 20 Volt MAX\* batterier og opladere.

\* Maksimal indledende batterispænding (mål uden arbejdsbelastning) er på 20 volt. Nominel spænding er 18 volt.

### Relaterede DEWALT-håndbøger

Ref.	Beskrivelse
N463494	Håndbog til Dewalt DCB118 Hurtigoplader

## Vigtige brugeroplysninger

### Tak fordi du købte dette produkt!

Læs denne ejerhåndbog for fuldstændig vejledning i den korrekte anvendelse samt sikkerhedsadvarsler, inder du tager pumpen i brug.

Tillykke! Du har købt en pumpe af høj kvalitet fremstillet af Graco Inc. Denne pumpe er designet til at yde den bedste præstation med vandbaserede og oliebaserede (mineralsprit-typen) coatings. Denne brugerinformation er beregnet som en hjælp til at give dig forståelse for de typer materialer, der kan anvendes med pumpen.

Læs venligst informationerne på materialebeholderens mærkat for at vurdere, om det kan anvendes med din pumpe. Bed forhandleren om et sikkerhedsdatablad (SDS). Beholdermærkaten og sikkerhedsdatabladet forklarer materialets indhold og de specifikke sikkerhedshensyn i forbindelse hermed.

Maling, coatings og rengøringsmaterialer passer generelt ind under én af følgende **3 grundkategorier**:



**VANDBASERET:** Mærkaten på beholderen bør angive, at materialet kan fjernes med vand og sæbe. Pumpen er forenelig med denne type materiale. Pumpen er **IKKE** forenelig med skrappe rengøringsmidler som f.eks. klorblegemiddel.



**OLIEBASERET:** Beholdermærkaten bør angive, at materialet er LETANTÆNDELIGT og kan fjernes med mineralisk terpentin eller ikke-brandfarlig malerfortynder. Sikkerhedsdatabladet skal angive, at materialets flammepunkt er større end 38 °C (100 °F). Pumpen er forenelig med denne type materiale. Brug oliebaseret materiale uden døre eller på et indendørs område med god ventilation og en god luftgennemstrømning. Se sikkerhedsadvarslerne i denne håndbog.



**BRANDFARLIG:** Denne type materiale indeholder brandfarlige opløsningsmidler som f.eks. xylol, toluen, nafta, MEK, lakfortynder, acetone, denatureret alkohol og terpentin. Beholdermærkaten bør angive, at dette materiale er **BRANDFARLIGT**. Denne type materiale er **IKKE** foreneligt med pumpen og **KAN IKKE** bruges.

# Advarsler

Følgende advarsler gælder for opstilling, brug, jordforbindelse, vedligeholdelse og reparation af dette udstyr. Udråbstegnet indikerer en generel advarsel, og faresymbolerne henviser til procedurespecifikke risici. Når disse symboler forekommer i denne brugerhåndbogs hovedtekst eller på advarselmærkater, henvises der til disse advarsler. Der kan fremgå produktspecifikke faresymboler og advarsler, der ikke er gennemgået i dette afsnit, overalt i denne håndbogs hovedtekst, hvor det er relevant.

## ADVARSEL



### BRAND- OG EKSPLOSIONSFARE

Brandfarlige dampe såsom dampe fra opløsningsmidler og maling i arbejdsområdet kan antændes eller eksplodere. Forebyggelse af brand- og eksplosion:



- Brug ikke materialer med et flammepunkt under 100° F (38° C) til at pumpe eller rense med. Brug kun ikke-brandfarlige eller vandbaserede materialer eller ikke-brandfarlige malingsfortyndere. Fuldstændige oplysninger om dit materiale fås ved at bede distributøren eller forhandleren af materialet om de relevante sikkerhedsdatablade (SDS'er).



- Pump ikke med letantændelige materialer i nærheden af åben ild eller antændelseskilder, såsom cigaretter, motorer og elektrisk udstyr.



- Kontrollér, at alle beholdere og opsamlingssystemer er jordforbundne for at forhindre, at der opstår statisk elektricitet. Undlad at bruge foring til spand, medmindre den er antistatisk eller ledende.

- Brug ikke maling eller opløsningsmidler, der indeholder halogenerede kulbrinter.

- Pump ikke med letantændelige væsker i et lukket rum.

- Sørg for, at der er god ventilation i området hele tiden. Sørg for, at området hele tiden gennemluftes med tilstrækkelig frisk luft.

- Undgå at ryge i arbejdsområdet, og at pumpe, hvis der er gnister eller ild til stede.

- Lyskontakter, motorer og lignende gnistdannende produkter må ikke anvendes i arbejdsområdet.

- Hold området rent og fri for beholdere med maling og opløsningsmidler, klude og andet brandfarligt materiale.

- Du skal kende indholdet af de malinger og opløsningsmidler, der pumpes. Læs alle sikkerhedsdatablade (SDS'er) og mærkater på beholderne med maling og opløsningsmidler. Følg sikkerhedsanvisningerne fra producenten af malingen og opløsningsmidlerne.

- Sørg for, at der er et velfungerende brandslukningsapparat i arbejdsområdet.



### FARE VED MISBRUG AF UDSTYR

Forkert anvendelse kan medføre død eller alvorlig personskade.

- Du skal altid være iført egnede handsker, øjenbeskyttelse og åndedrætsværn eller maske, når du udfører doseringsarbejde.

- Der må ikke udføres sprøjtearbejde eller doseringsoperationer i nærheden af børn. Børn skal holdes væk fra udstyret til enhver tid.

- Brug ikke enheden i en rækkevidde, hvor du ikke kan styre det, og stil dig aldrig på et ustabil underlag. Du skal have et godt fodfæste og kunne holde balancen til enhver tid.

- Vær opmærksom, og hold hele tiden øje med det, du laver.

- Benyt aldrig enheden, hvis du er træt eller har indtaget medicin, stoffer eller alkohol.

- Foretag aldrig ændringer eller modifikationer af udstyret. Ændringer eller modifikationer kan annullere agentens godkendelser og medføre sikkerhedsrisici.

## ADVARSEL



### FARE VED BRUG AF TRYKSAT UDSTYR

Væske fra udstyret, utætheder eller sprængte komponenter kan blive sprøjtet ind i øjne eller på huden og dermed forårsage alvorlig personskade.

- Følg **Trykafplastningsproceduren**, hvis du har mistanke om, at udtagsrøret er tilstoppet, og inden du rengør, undersøger eller efterser udstyret.
- Tilstram alle væsketilslutninger, før udstyret anvendes.
- Kontrollér rør og koblinger dagligt. Udskift straks slidte eller beskadigede dele.



### FARE I FORBINDELSE MED BEVÆGELIGE DELE

Bevægelige dele kan klemme, afskære eller amputere fingre og andre kropsdele.

- Hold sikker afstand til alle bevægelige dele.
- Anvend ikke udstyret, uden at afskærmninger eller dæksler er påmonteret.
- Afmonter batteriet, inden du rengør, undersøger eller foretager eftersyn på udstyret.



### FORENELIGHEDSFARE FOR BATTERI OG OPLADER

- Du må kun bruge 18 V maks. eller 20 V maks. batterier og batteriopladere af mærket DEWALT sammen med dette værktøj.
- LÆS ALLE VEJLEDNINGER, der følger med dette værktøj, vedrørende sikkerhed og brug i forbindelse med DEWALT-batterier og -batteriopladere.



### FARE I FORBINDELSE MED GIFTIGE VÆSKER ELLER DAMPE

Giftige væsker eller dampe kan forårsage alvorlig personskade eller i værste fald døden, hvis væsken sprøjtes i øjnene eller på huden, indåndes eller sluges.

- Læs sikkerhedsdatabladene (SDS'er), så du er bekendt med de konkrete farer ved de væsker, du arbejder med.
- Opbevar farlig væske i godkendte beholdere, og bortskaf dem i henhold til gældende retningslinjer.



### FARE I FORBINDELSE MED TRYKSATTE ALUMINIUMSDELE

Brug af væsker, der er uforenelige med aluminium i tryksat udstyr, kan forårsage en alvorlig kemisk reaktion og brud på udstyret. Hvis denne advarsel ikke følges, kan det medføre død, alvorlig personskade eller ejendomsskade.

- Der må ikke anvendes 1,1,1-trikloretan, metylenklorid, andre halogenerede kulbrinteopløsningsmidler eller -væsker, der indeholder sådanne opløsningsmidler.
- Brug aldrig klorblegemiddel.
- Mange andre væsker kan indeholde kemikalier, der kan reagere med aluminium. Kontakt din materialeleverandør for kompatibilitet.



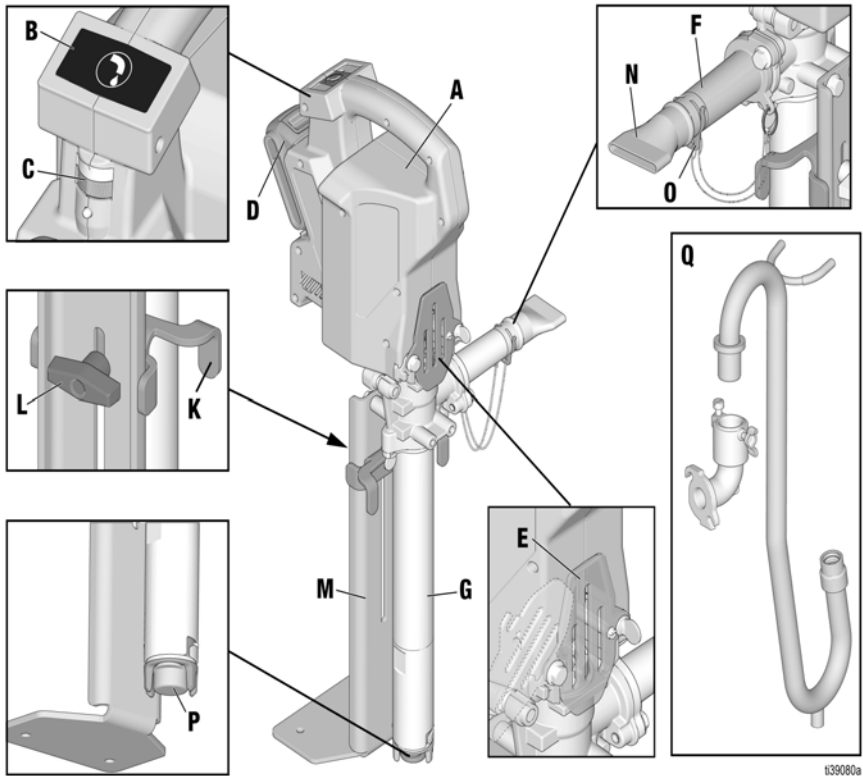
### PERSONLIGE VÆRNEMIDLER

Brug passende beskyttelsesudstyr, når du opholder dig i arbejdsområdet, for at bidrage til at forhindre alvorlige kvæstelser, herunder øjenskader, høretab, indånding af giftige dampe samt forbrændinger. Beskyttelsesudstyr inkluderer, men er ikke begrænset til:

- Øjenbeskyttelse og høreværn.
- Åndedrætsværn, beskyttelsesbeklædning og handsker som anbefalet af producenten af væske- og opløsningsmiddel.

## Komponentoversigt

### PowerFill 3.5 Standardserie

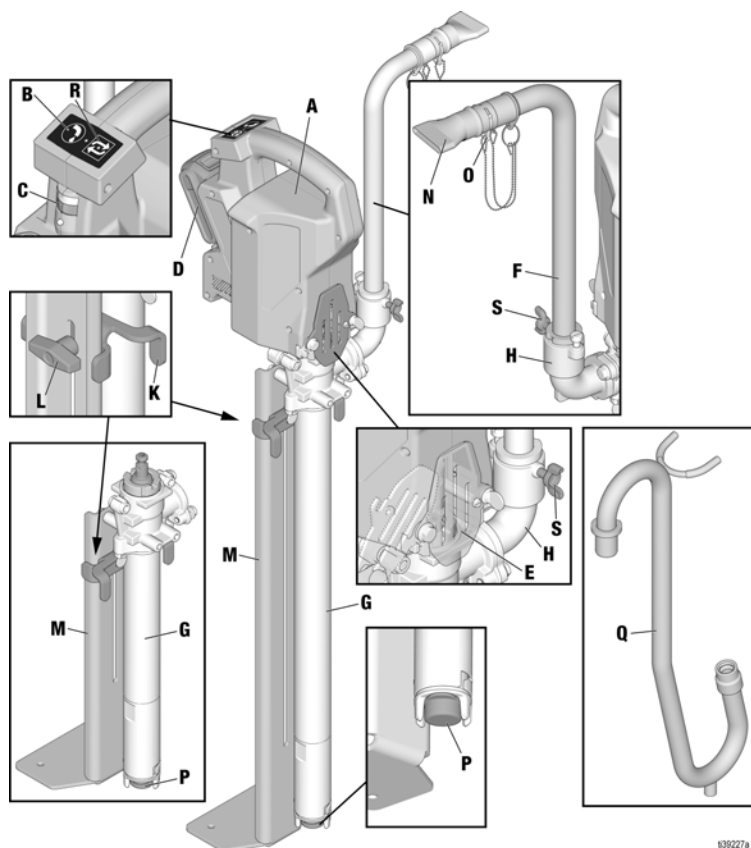


A	Pumpehoved
B	Doseringsknap
C	Hastighedskontrol
D	Batteri
E	ProConnect-dæksel
F	Standardserie, udtag
G	Pumpe
K	Stabilisator til spand
L	Justeringsgreb til stabilisator til spand
M	Stabiliserende fodbeslag
N	Dyse til bokspåfyldningsrør
O	Holdeklemme

P	Indtagsfilter
Q	Svanehals og pro-serie-udtag (valgfrit tilbehør)

# Komponentoversigt

## PowerFill 3.5 Pro- og XL Pro-serie



639227a

A	Pumpehoved
B	Doseringsknap
C	Hastighedskontrol
D	Batteri
E	ProConnect-dæksel
F	14" Hi-Rise påfyldningsrør (23" High-Rise kit, valgfrit tilbehør)
G	Pumpe
H	Pro-serie, udtag
K	Stabilisator til spand
L	Justeringsgreb til stabilisator til spand
M	Stabiliserende fodbeslag
N	Dyse til bokspåfyldningsrør
O	Holdeklemme

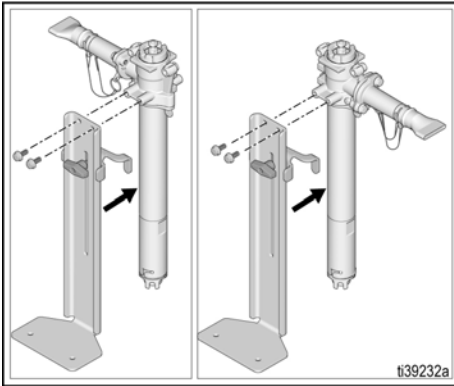
P	Indtagsfilter
Q	Svanehals (valgfrit tilbehør)
R	Program-/gentageknap
S	Låsevingebolt, rør



# Opsætning

## Konfiguration

PowerFill kan installeres med udtaget til venstre eller højre, alt efter brugerens præferencer.



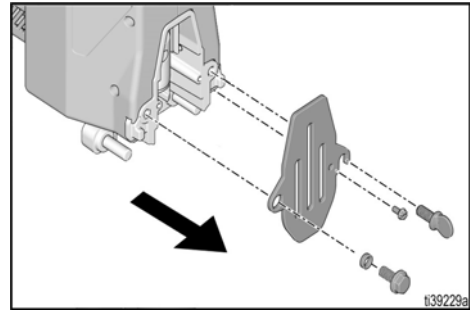
Udfør følgende trin for at skifte retning:

### ProConnect-dæksel, retning

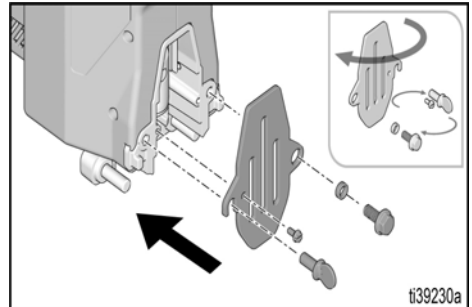
ProConnect-dækslet holder pumpen på plads og afskærmer stempelstangen. For at sikre at pumpehovedet er let at afmontere og montere, skal ProConnect-dækslet svinge væk fra udtagsrøret. Følg nedenstående trin for at skifte ProConnect-dækslets retning:

1. Afmonter batteriet, se **Montering og afmontering af batteri**, side 15.
2. Frakobl pumpehovedet fra pumpen, om nødvendigt. Se **Afmontering af pumpehoved**, side 25.

3. Brug en 1/4" topnøgle til at fjerne låseskruen med. Fjern tommeskruen. Brug en 13 mm (1/2") skrue nøgle til at fjerne flangebolten og afstandsstykket med.

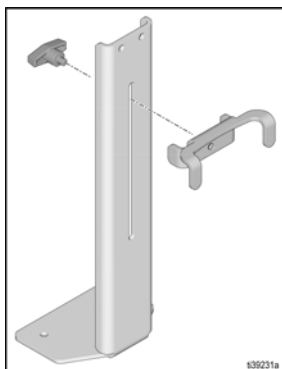


4. Vend ProConnect-dækslet for at dreje den modsatte vej. Monter flangebolten igen med afstandsstykket, låseskruen og tommeskruen for fastgørelse.

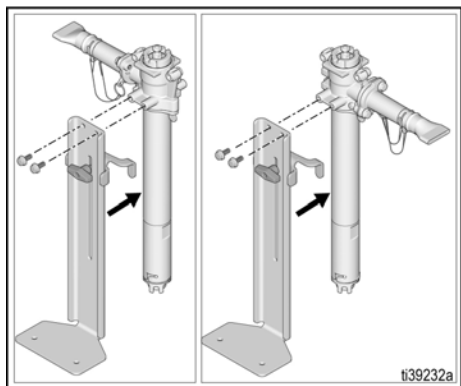


## Fodbeslag og stabilisator til spand

1. Monter glidebeslaget på fodstativet med den medfølgende tommeskru.

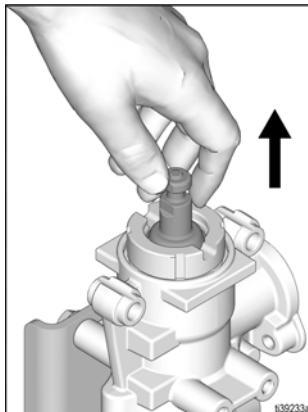


2. Brug en 13 mm (1/2") skruenøgle, monter 5/16 - 18 flangebolte, monter fodbeslaget i den ønskede retning, og tilspænd til 18'-pund.

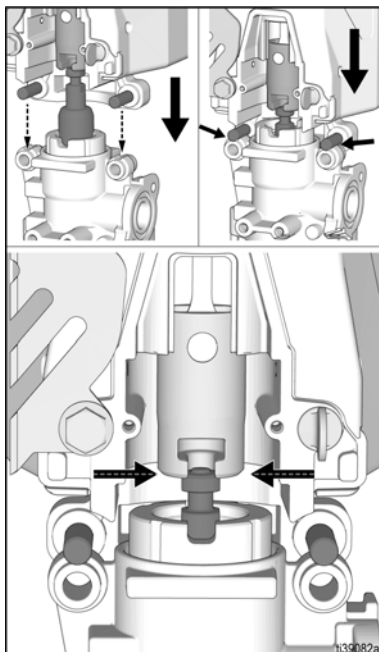


## Pumpehoved

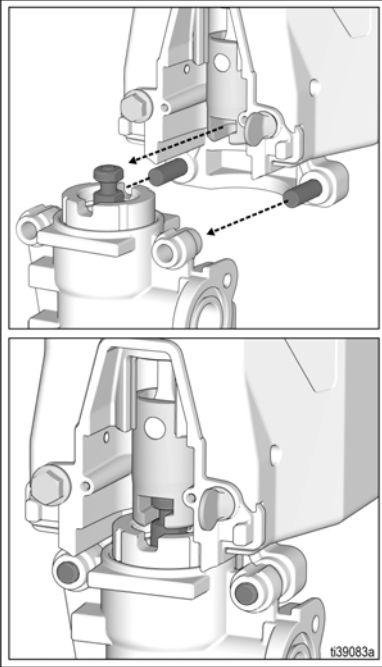
1. Træk stemplet opad, om nødvendigt, så glideren kommer i berøring med stempelhovedet.



2. Anbring glideren oven på stempelhovedet.
3. Juster stempelhovedet ved at presse stemplet langsomt nedad med pumpehovedet, indtil benene på pumpehovedet hviler oven på pumperammen.

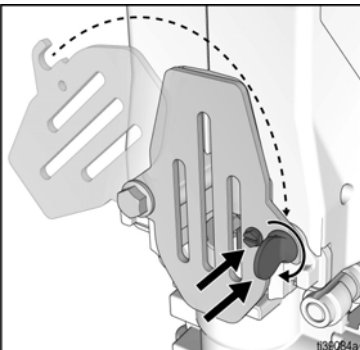


4. Fastgør pumpehovedet ved at sætte benene ind i hullerne på pumpen. Pumpehovedet bør automatisk rettes ind efter stempelhovedet, når trin 3 er fuldført.



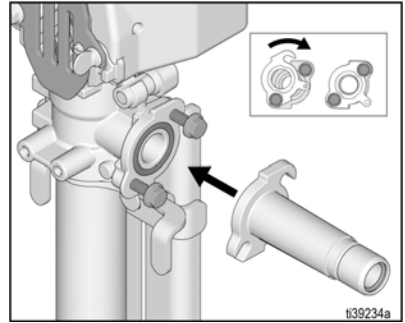
**NB!** Sørg for, at stemplet er sat korrekt ind i pumpehovedet inden betjening. Hvis stemplet ikke retter sig ind i pumpehovedet, skal du trække stemplet op manuelt og rette ind igen.

5. Luk ProConnect-dækslet, og stram tommeskruen for at sikre pumpehovedet. Sørg for, at låseskruen er monteret inden betjening.

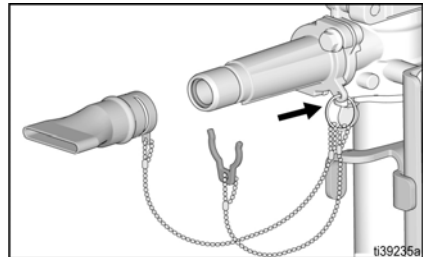


## Standardserie, montering af udtag

1. Monter standardudtaget til pumpen, og brug en 13 mm (1/2") skruenøgle til at stramme flangehovedboltene med.

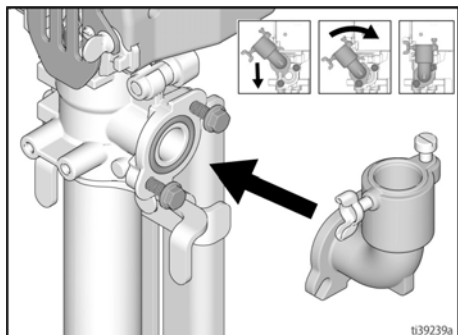


2. Monter ringen til udtagstappen (standardserie).

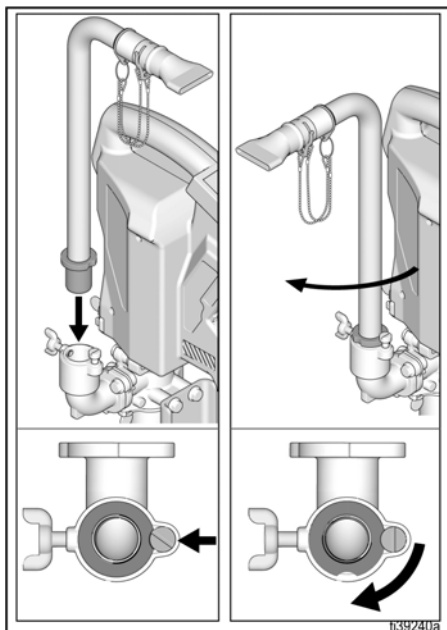


## Pro-serie, montering af udtag

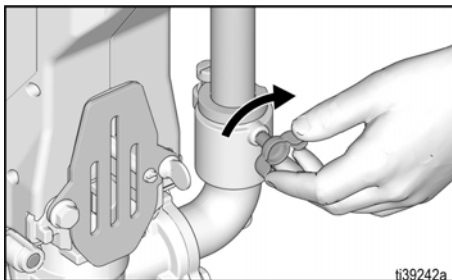
1. Monter Pro-serie-udtaget til pumpen, og brug en 13 mm (1/2") skruenøgle til at stramme flangehovedboltene med.



2. Monter Hi-Rise påfyldningsrørheden ved at rette muslingen på røret ind efter boltene, der sidder på udtagsfittingen, og sætte den ind i udtagsenheden. Smør med vand eller fedt om nødvendigt. Drej røret for at sikre det.

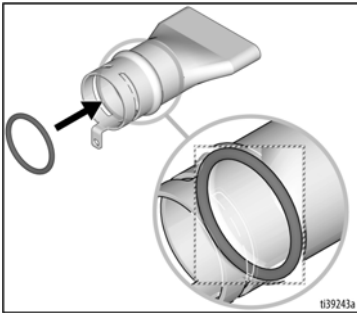


3. Håndstram vingeboltene for at holde røret på det ønskede sted.

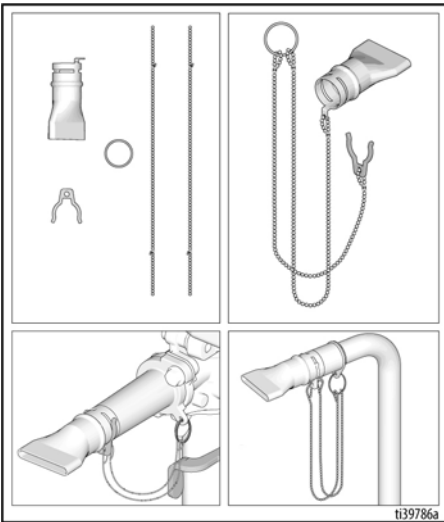


## Bokspåfyldningsrør

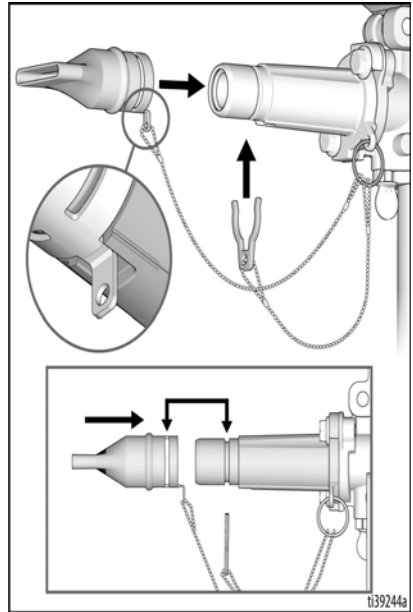
1. Sørg for, at o-ringen sidder i rillen på bokspåfyldningstilbehøret.



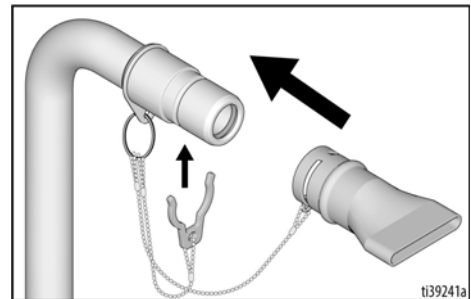
2. Saml bokspåfyldningstilbehør, aftrækkersnor og holdeklemme. Tilslut samlingen til udtagsrøret eller standardudtaget.



3. Ret antirotationstappen på bokspåfyldningsrøret ind efter udskæringen på udtagsfittingen, og skub bokspåfyldningsrøret på, indtil sprækken og rillen er rettet ind. Hvis det er svært at skubbe det på, skal delene smøres med vand eller fedt.



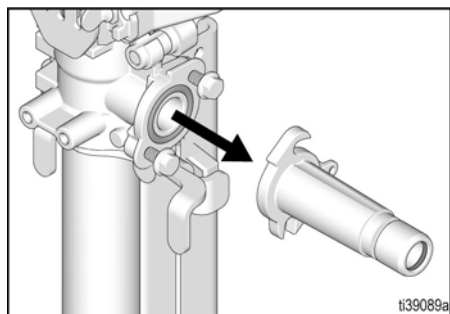
4. Indsæt holdeklemmen gennem rillen for at forhindre, at bokspåfyldningstilbehøret frakobles under drift.



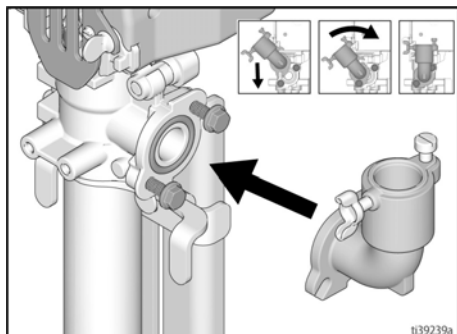
# Opsætning

## Svanehalsenhed (valgfrit tilbehør)

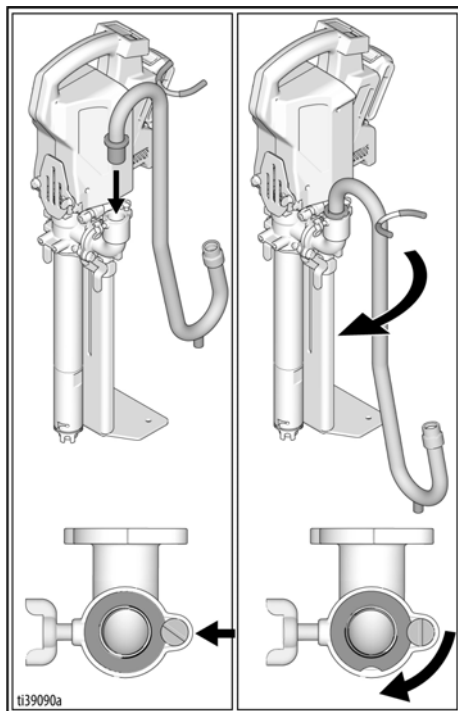
1. Fjern standardserie-udtaget, om nødvendigt, ved at løsne flangebolte.



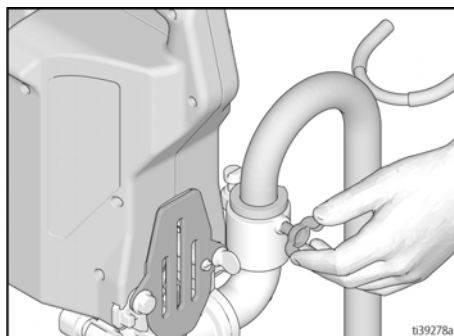
2. Fastgør Pro-serie-udtaget.



3. Ret muslingen på svanehalsen ind efter boltene, som sidder på udtagsfittingsen, og sæt den ind i udtagsenheden. Smør med vand eller fedt om nødvendigt. Drej røret for at sikre det.



4. Håndstram vingebolten, så svanehalsen fastholdes på det ønskede sted.



## Montering og afmontering af batteri

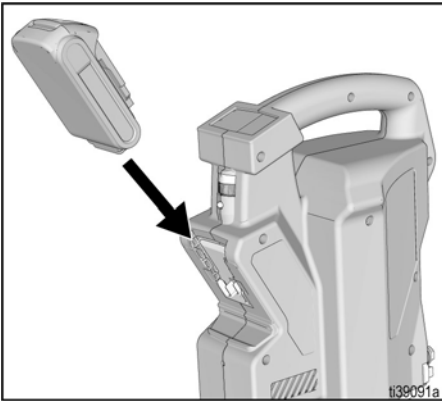
**Start altid med et fuldt opladet batteri. Batteriet må ikke sprøjtes med, eller nedsænkes i vand. Se de oplysninger om batteri og oplader, der fulgte med pumpen.**



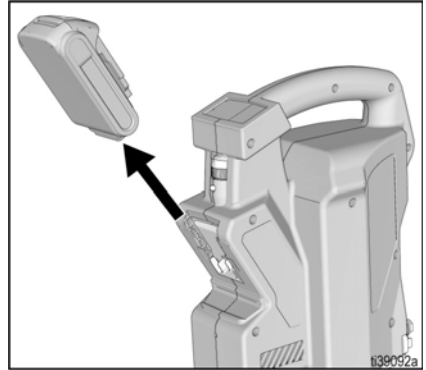
Udskiftning og opladning af batteriet må kun ske i et område med god udluftning og væk fra brandfarlige eller letantændelige materialer.

Afmonter og monter batteriet i pumpen på følgende måde:

1. Når batteriet skal monteres, skal det rettes ind i rillerne på enheden og skydes på plads, indtil det sidder helt på plads.

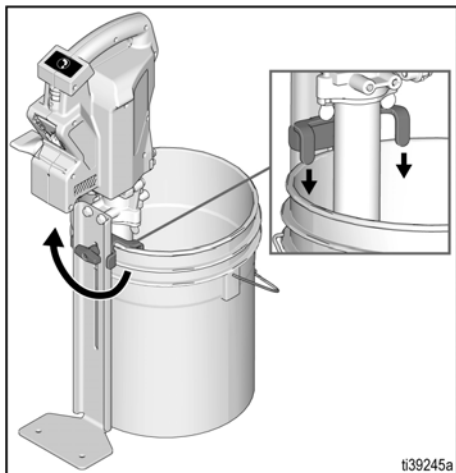


2. Når batteriet skal afmonteres, skal du trykke på knappen på batteriets bagside og trække batteriet af enheden.

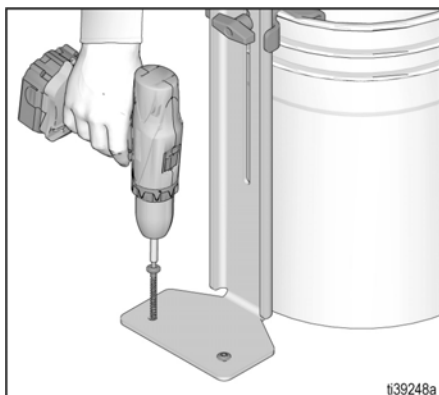


## Opstart

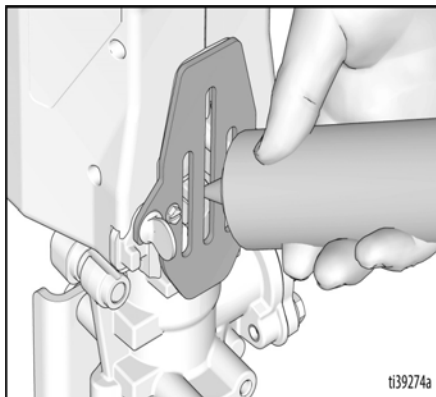
1. Inden dosering skal materialet blandes som nødvendigt.
2. Indsæt pumpen i materialespanden, og ret spandens stabiliserende beslag ind til den ønskede højde.



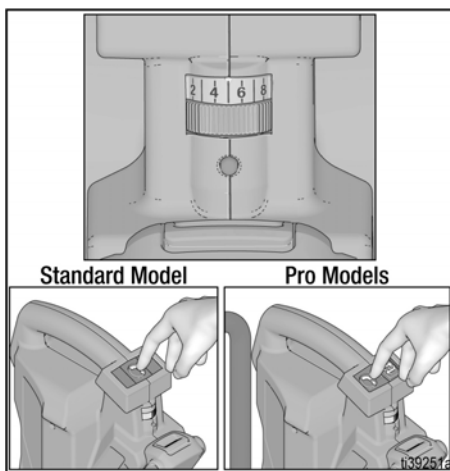
3. Hvis det ønskes, kan du fæstne fodbeslaget på monteringsfladen for at øge stabiliteten.



4. Påfør gevindforseglingssvæske (TSL - Throat Seal Liquid) i pumpehalsen.



5. Monter batteriet på pumpehovedet, se **Montering og afmontering af batteri**, side 15.
6. Indstil hastighedskontrollen til indstilling 5, og tryk på pumpe-doseringsknappen for at spæde enheden, indtil der kommer materiale ud af udtagsporten (~5 sekunder).



**NB!** Hvis enheden ikke spædes inden for 10 sekunders pumpning, skal der hældes vand i udtaget for at væde pumpen, og gentag. Hvis pumpen ikke spædes, se **Fejlfinding**, side 27.



# Betjening

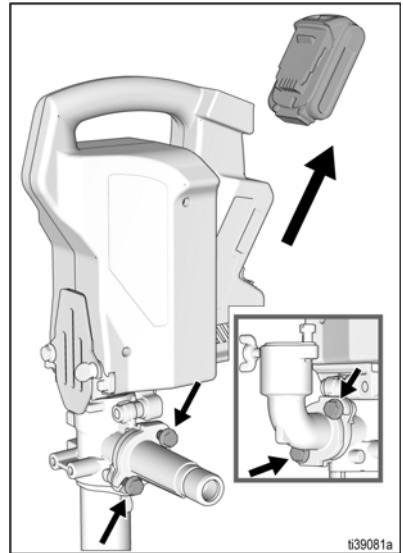
## Trykaflastningsprocedure



For at forhindre alvorlig personskade fra væske under tryk eller væskesprøjt skal du følge Trykaflastningsproceduren, inden sprøjten renses, samt før udstyret efterses.

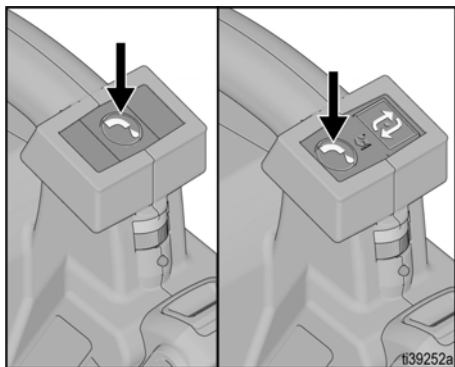
Under normal brug letter PowerFill automatisk trykket, når pumpen slukkes. Hvis udtagsrøret bliver tilstoppet, kan der være tryk fanget i pumpen. Følg nedenstående trin for at lette det indelukkede tryk.

1. Afmonter batteriet fra pumpen, se **Montering og afmontering af batteri**, side 15.
2. Fjern langsomt de nedenfor viste flangebolte, indtil trykket lettes.

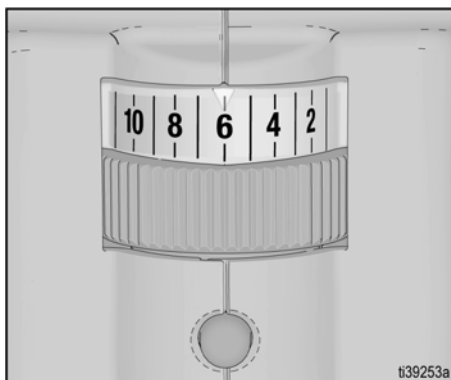


## Brug af pumpen

1. Monter batteriet i pumpehovedet, se **Montering og afmontering af batteri**, side 15.
2. Tryk på og hold doseringsknappen for at starte pumpen. Hvis du slipper doseringsknappen, standser pumpen.



3. Med den variable hastighedskontrol kan brugerne vælge pumpehastighed til præcis dosering, afhængigt af anvendelsesformålet.



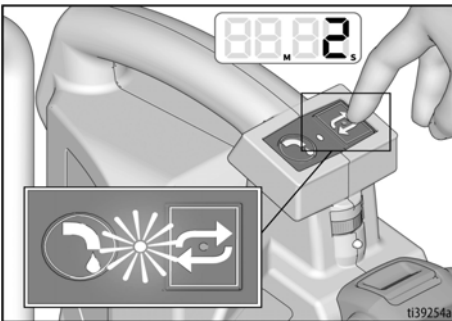
## Pro-serie, betjening

### Programmering af pumpen

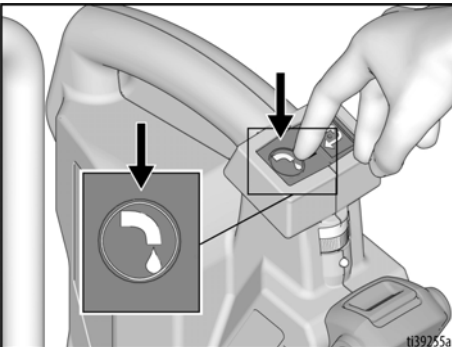
Pro-serien indeholder en program-/gentageknop, som giver brugeren mulighed for at programmere et materialevolumen, der ønskes doseret gentagne gange. Efter programmering af enheden gentager pumpen dette volumen med et enkelt tryk på og slip af gentageknappen.

Følg nedenstående trin for at programmere pumpen.

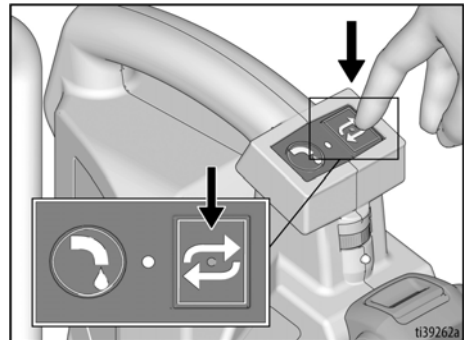
1. For at komme ind i programtilstand skal du trykke på og holde gentageknappen nede i to sekunder, indtil den røde LED-lampe begynder at blinke.



2. Mens LED-lampen blinker, skal du trykke på doseringsknappen, indtil den ønskede mængde materiale pumpes. Dette kan være ét kontinuert tryk eller flere tryk på doseringsknappen.



3. Mens LED-lampen stadig blinker, skal du trykke på og slippe gentageknappen for at indstille programmet til dette materialevolumen og for at forlade programmeringstilstand. Dette skal være gennemført inden for 10 sekunder fra gentageknappen er sluppet, ellers gemmes programmet ikke.

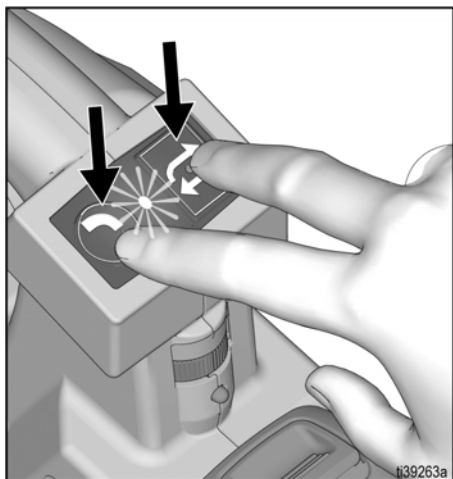


4. Tryk på og slip gentageknappen for at pumpe det programmerede volumen. Hvis knappen holdes nede i mere end to sekunder, vender enheden tilbage til programmeringstilstand.
5. Hvis du vil afbryde pumpningen, skal du trykke på en hvilken som helst knap, og enheden standser. Næste gang du trykker på gentageknappen, starter programmet forfra.

## Kontinuerlig driftstilstand

Kontinuerlig driftstilstand bruges til rengøringsformål til at skylle eller recirkulere vand eller til at overføre en stor mængde materiale, uden at knappen skal holdes nede hele tiden.

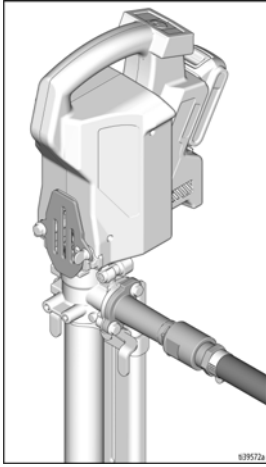
1. For at få enheden til at køre kontinuerligt skal du trykke på og holde begge knapper nede samtidig i to sekunder, indtil LED-knappen begynder at blinke.



2. Slip knapperne, og enheden fortsætter med at køre, indtil der trykkes på en af knapperne igen, eller når batteriet løber tør for strøm.

## Rengøring

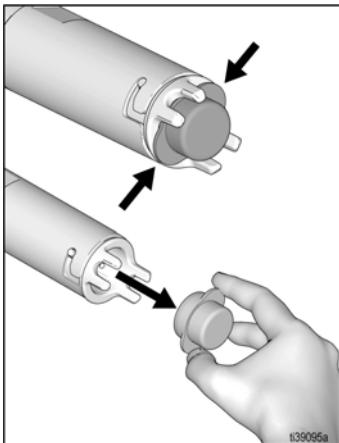
**NB!** Fastgør det valgfri rengøringskit (P/N 18D167), og skyl pumpen med vand eller et kompatibelt rensmiddel for at fjerne evt. materiale eller rester, inden du afmonterer dele.



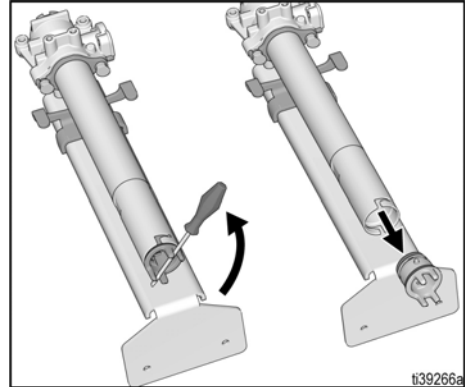
1. Afmonter pumpehovedet, se **Afmontering af pumpehoved**, side 25.

### Demontering af pumpe

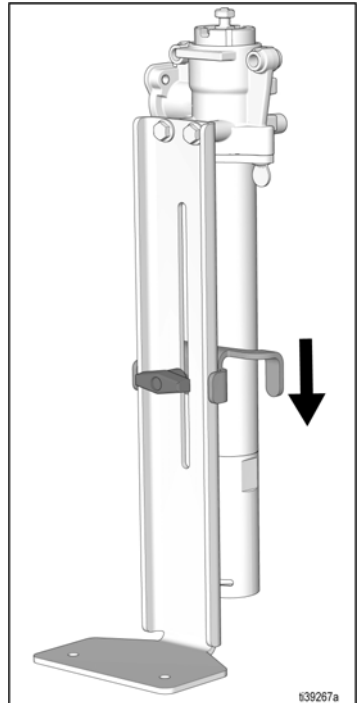
2. Fjern filteret ved at klemme på taperne på filteret og trække. Drej indtagshuset, og træk for at fjerne huset. Rens indtagsenheden i en spand vand.



**NB!** Hvis indtagshuset sidder fast, skal du bruge en skruetrækker eller stang for vægtstangsvirkning som hjælp til at skrue huset af.

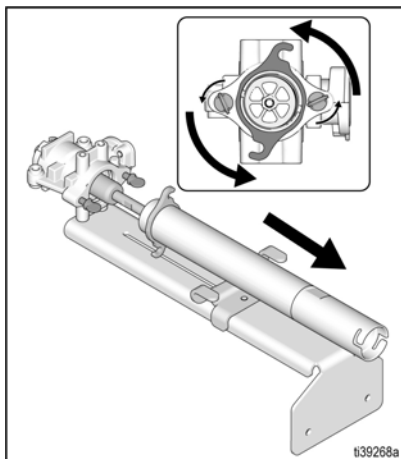


3. Sænk beslaget til stabilisatoren til spanden.

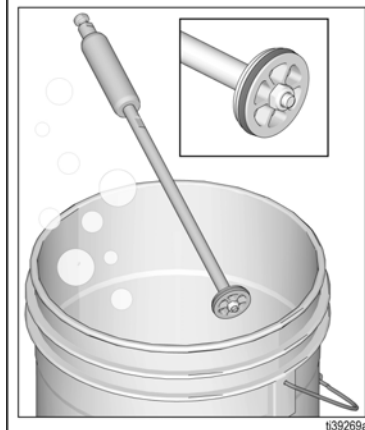
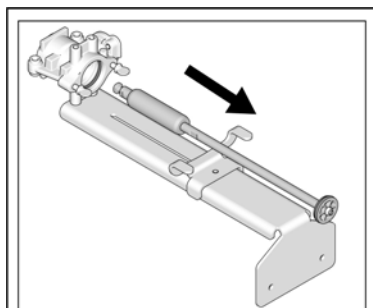


# Rengøring

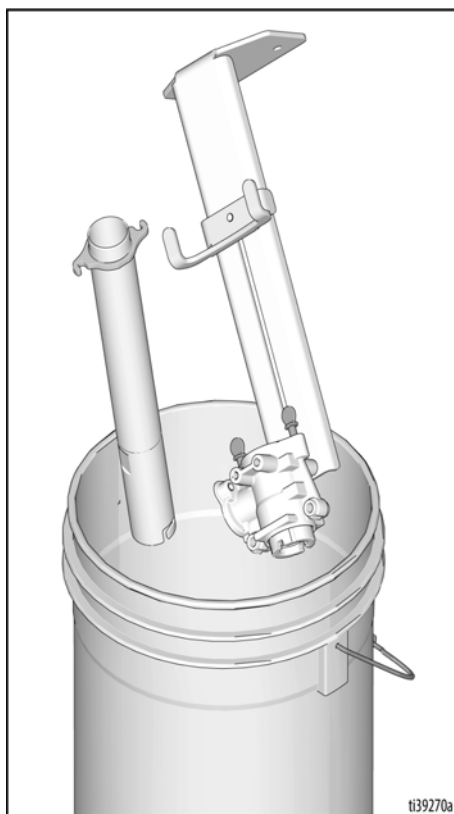
4. Løsn tommeskruerne oven på pumpen, og drej pumpecylindern 90 grader. Skyd pumpecylindern af stemplet.



5. Fjern stemplet, og rengør i en spand vand. Efterse forseglingerne for skader, og udskift, hvis der er skader.

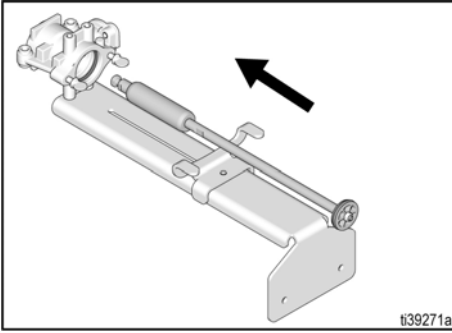


6. Rens pumpehuset og pumpecylindern indvendigt i en spand vand.

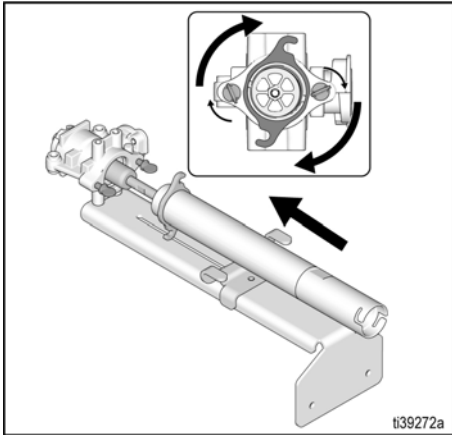


## Genmontering af pumpe

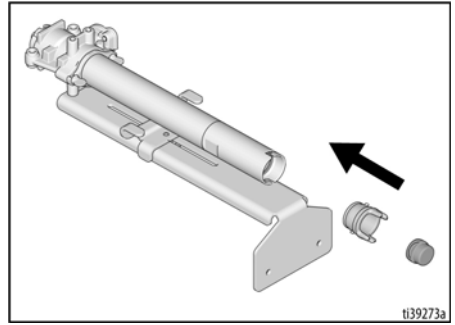
1. Indsæt forsigtigt stempelstangenheden i pumpehuset. Pas på ikke at beskadige halspakningen.



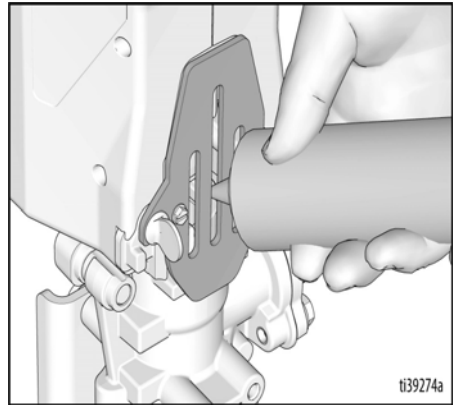
2. Skyd cylinderen over på stemplet, og drej den fast på tommeskruerne. Håndstram tommeskruerne.



3. Monter indtagshuset og filteret igen.

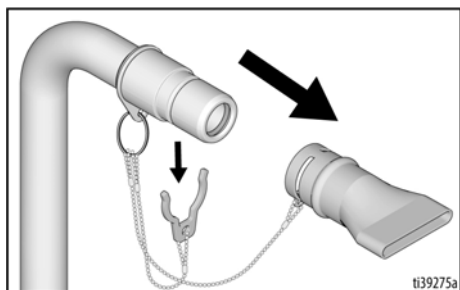


4. Genmonter pumpehovedet, se **Genmontering af pumpehovedet**, side 26.
5. Påfør gevindforseglingsvæske (TSL - Throat Seal Liquid) i pumpehalsen.

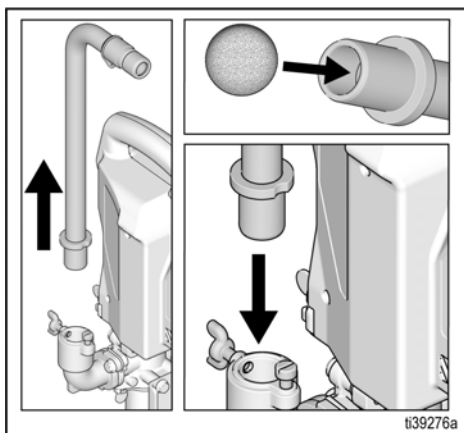


## Rengøring af tilbehøret Hi-Rise påfyldningsrør og svanehals

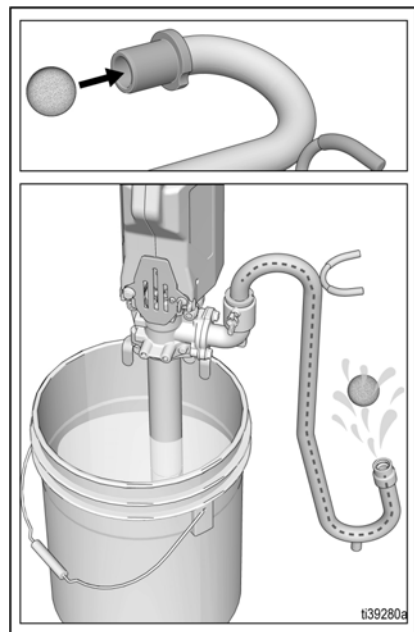
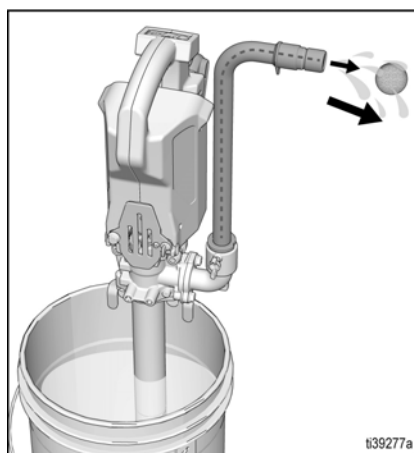
1. Fjern det påmonterede bokspåfyldningsrør fra Hi-Rise påfyldningsrøret om nødvendigt.



2. Fjern Hi-Rise påfyldningsrøret eller svanehalsen fra pro-udtaget, og indsæt den orange rensbold i rørenden, og genmonter til udtagsporten.



3. Sæt pumpen i en spand vand eller rensopløsning, og pump, indtil den orange bold bevæger sig gennem røret og renser den indvendige diameter.

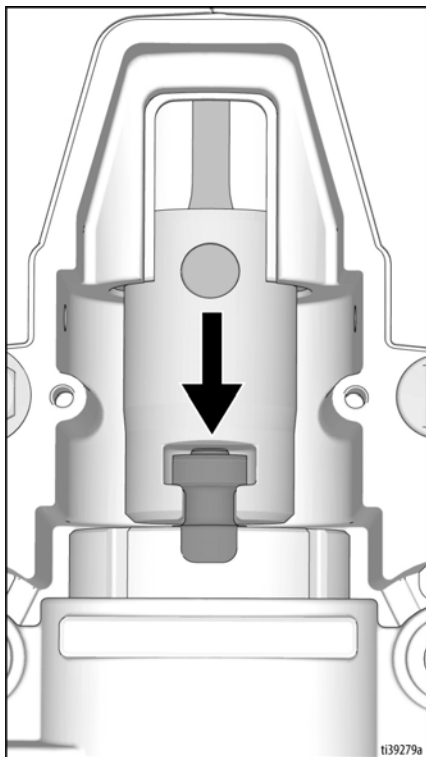




## Afmontering og montering af Pro Connect

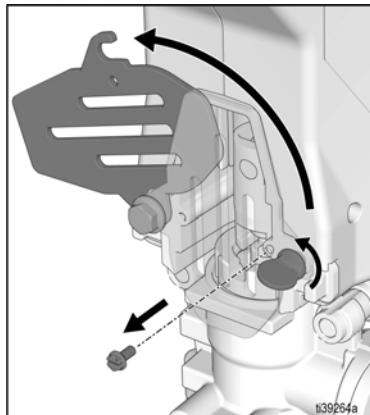
### Afmontering af pumpehoved

1. Indstil hastighedskontrollen til indstilling 1, og ryk pumpehovedet for at positionere stemplet og glideren i den nederste dødpointsposition. Dette trin gør genmonteringen lettere.

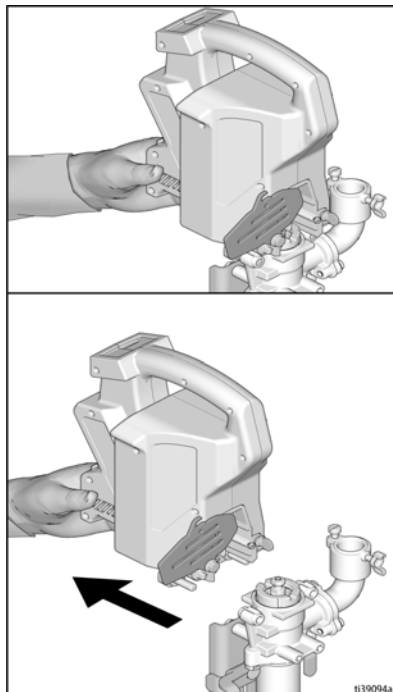


2. Afmonter batteriet, se **Montering og afmontering af batteri**, side 15.
3. Udfør **Trykaflastningsprocedure**, side 17.

4. Fjern låseskruen, og løs tomme skruen. Drej dækslet åbent.



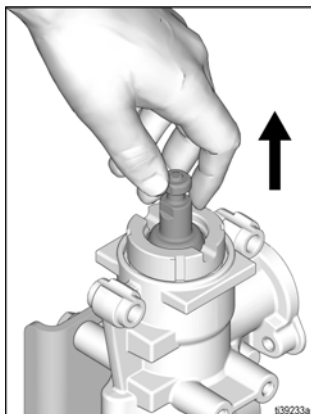
5. Tag fat i pumpehovedet i motorens udluftningsåbninger, og træk pumpehovedet af pumpen. Støt pumpehovedet med to hænder, hvis nødvendigt.



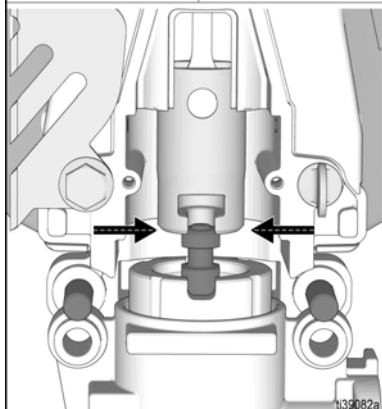
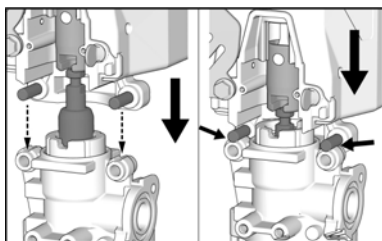
# Afmontering og montering af Pro Connect

## Genmontering af pumpehovedet

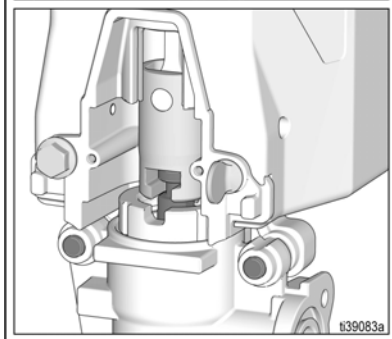
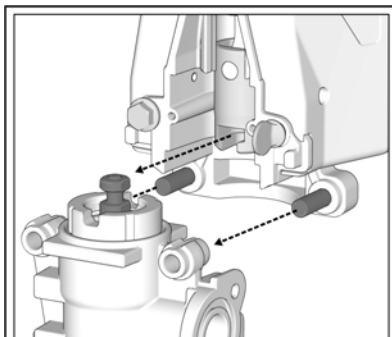
1. Træk stemplet opad, om nødvendigt, så glideren kommer i berøring med stempelhovedet.



2. Anbring glideren oven på stempelhovedet.
3. Juster stempelhovedet ved at presse stemplet langsomt nedad med pumpehovedet, indtil benene på pumpehovedet hviler oven på pumperammen.

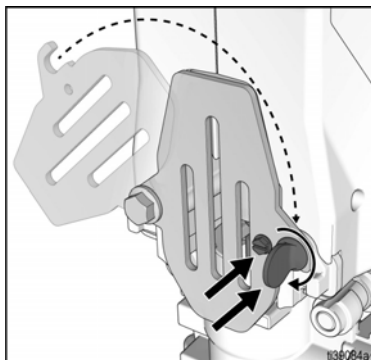


4. Fastgør pumpehovedet ved at sætte ben ind i de rette huller på pumpen. Pumpehovedet bør automatisk rettes ind efter stempelhovedet, når trin 3 er fuldført.



**NB!** Sørg for, at stemplet er sat korrekt ind i pumpehovedet inden betjening. Hvis stemplet ikke retter sig ind i pumpehovedet, skal du trække stemplet op manuelt og rette ind igen.

5. Luk dækslet, og stram tomme skruen for at sikre pumpehovedet. Sørg for, at låseskruen er monteret inden betjening.



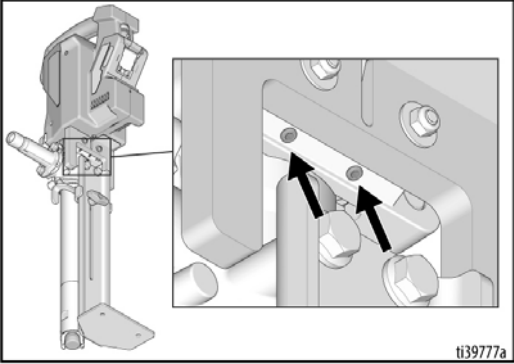
## Fejlfinding



1. Fjern batteriet, inden du reparerer pumpen.
2. Kontrollér alle potentielle problemer og årsager, før pumpen skilles ad.

Problem	Årsag	Løsning	
Enheden går i stå	Batteriet sidder ikke helt på plads.	Sæt batteriet ind igen, idet det sikres, at det sidder helt på plads.	
	Batteriets ladetilstand er lav.	Udskift batteriet med et fuldt opladet batteri.	
	Tilstoppet udtagsrør.	Udfør <b>Trykafastningsprocedure</b> , side 17, og fjern alle tilstopninger.	
Udstyret kører ikke	Diagnoselamper blinker to gange, når doseringsknappen trykkes ned. Angiver ukorrekt spænding.	Udskift batteriet med et fuldt opladet batteri. Batteriet er udtjent. Udskift batteriet.	
	Diagnoselamper blinker tre gange, når doseringsknappen trykkes ned. Angiver, at batteriets temperatur er for varm eller kold.	Lad batteriet køle ned eller varme op til stuetemperatur.	
	Diagnoselamper blinker fire gange, når doseringsknappen trykkes ned. Angiver et låst rotorforhold.	Udfør <b>Trykafastningsprocedure</b> , side 17, og rens enheden. Udskift pumpeenheten og/eller SmartControl-enheden.	
	Diagnoselampen blinker ikke, når der trykkes på doseringsknappen. Angiver, at der ikke er isat noget batteri, eller at det er beskadiget.	Montér batteriet, eller udskift batteriet. Kontroller kontaktens funktion, se <b>Test af kontaktens funktion</b> , side 30.	
	Diagnoselampen blinker ikke, når der trykkes på doseringsknappen, og det bekræftes, at batteriet er funktionsdygtigt.	Udskift SmartControl-enheden.	
	Lækage rundt om pumpestangen	Halspakningen svigter.	Udskift halspakningen.
		Halspakningen er monteret på hovedet.	
Væskeforsyningen er langsom	Hastighedskontrollen er indstillet for lavt.	Øg pumpehastigheden ved at øge hastighedskontrollen. Se, <b>Opstart</b> , side 16.	
	Materialet er for tykt.	Tyndt materiale eller brug et andet materiale.	

Problem	Årsag	Løsning
Udstyret kører med intermitterende flow	Indtagsfilteret er tilstoppet.	Fjern filteret, og rens det.
	Indtagsventilen sidder fast i åben stilling.	Fjern og rens indtaget for at få det til at fungere ordentligt
	Indtaget er ikke monteret eller sidder løst.	Kontroller indtaget, og sørg for, at det er sat helt i.
	Beskadiget indtagsklapventil.	Fjern indtaget, og kontroller klapventilen for skader, og udskift om nødvendigt.
	Defekt udtagsklapventil.	Fjern cylinderen eller stemplet for at kontrollere stemplets klapventil for skader, eller tilstopning.
	For tykt materiale.	Tyndt materiale eller brug et andet materiale.
Udstyret kører, men der kommer ikke materiale ud	Pumpen er ikke spædet.	Hæld noget vand ned i udtaget for at væde forseglingerne.
		Sørg for, at pumpen er samlet korrekt med halspakning, stempelpakning og indtagshus monteret.
	Stemplet er ikke korrekt forbundet til ProConnect.	Sørg for, at stemplet er korrekt samlet ind i glideren, se <b>Afmontering og montering af Pro Connect</b> , side 25.
	Pumpen begynder at blive slidt.	Efterse forseglingerne, og udskift dem om nødvendigt.
	Materialet er for tykt.	Tyndt materiale eller brug et andet materiale.
Der lækker materiale rundt om bokspåfyldningsrøret	Indvendig o-ring svigtede eller mangler.	Monter en, eller udskift om nødvendigt.
Svært at montere og fjerne tilbehør til enheden	O-ringe tørret ud for fugemasse/pumpevæske.	Smør o-ringe, se <b>Bokspåfyldningsrør</b> , side 13.
Pumpehovedet ProConnect passer ikke sammen	Stempel og glider og ben er ikke korrekt rettet ind.	Se Betjening af ProConnect, se <b>Afmontering og montering af Pro Connect</b> , side 25.
	Ben eller modsvarende huller er kontamineret med tørret materiale.	Rengør dele, smør dem, og genmonter.
	Ben eller huller er bøjedede.	Prøv at rette benene ud eller udskifte transmissionshuset. Se <b>Dele</b> , side 32.

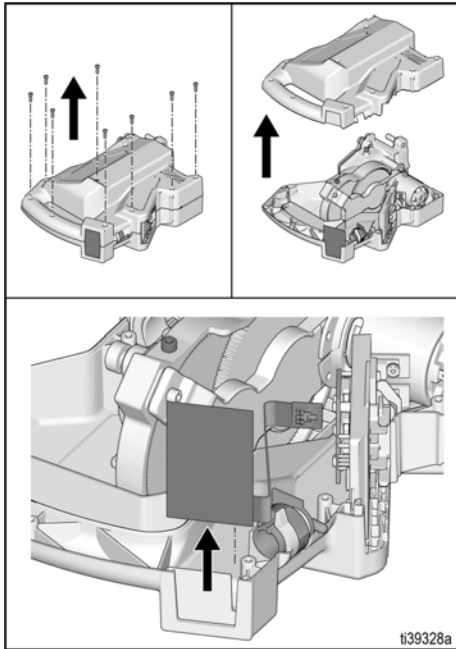
Problem	Årsag	Løsning
<p>Pumpehovedet føles løst eller vipper på pumpen</p>	<p>Indstillingsskruerne i bunden af pumpehovedet kan have løsnet sig (se billedet nedenfor).</p>  <p>The image shows a technical drawing of a pump head assembly. On the left is a perspective view of the entire assembly. On the right is a close-up inset of the base of the pump head, showing two adjustment screws. Two black arrows point to the heads of these screws, indicating they should be tightened. The reference code 'ti39777a' is located in the bottom right corner of the inset.</p>	<p>Stram indstillingsskruerne forsigtigt, indtil denne vippen er fjernet (se billedet nedenfor).</p>

## Test af kontaktens funktion

Følg nedenstående trin for at teste kontaktens funktion.

### Sådan åbnes enheden - alle enheder

1. Afmonter batteriet, se **Montering og afmontering af batteri**, side 15.
2. Udfør trykaflastningsproceduren, se **Trykaflastningsprocedure**, side 17.
3. Drej enheden om på siden, og fjern ti skruer på muslingeskallen.
4. Træk muslingeskallen åben, og fjern kontakten fra sprækken i muslingeskallen. Træk kontakten fri ved at frakoble konnektoren på enden af båndet.



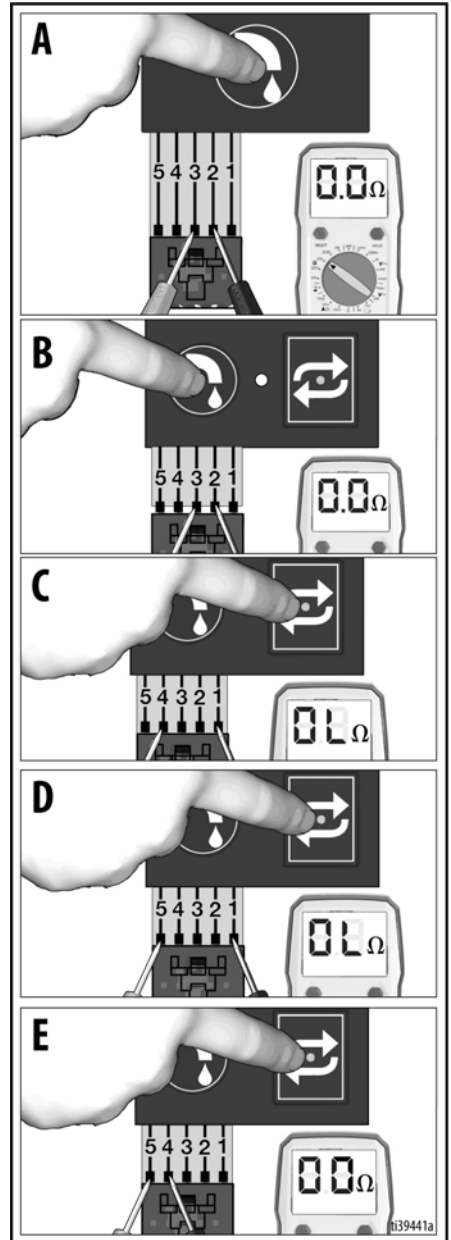
5. Når først den er åben, følg testproceduren på næste side.

## Sådan testes funktionen - standardserie

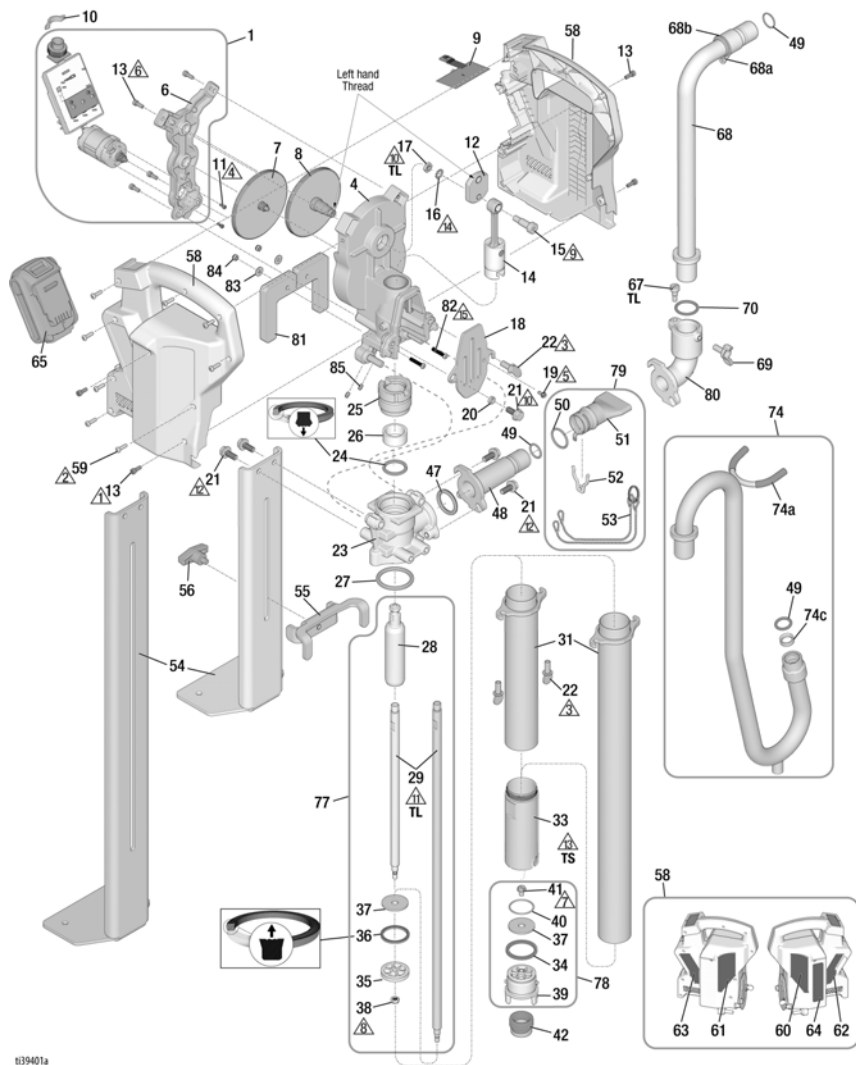
1. Brug et ohmmeter, undersøg båndlinje 2 og 3 med en sonde, og tryk på doseringsknappen. Det bør vise ~0 ohm (foto A).
2. Hvis ohmmeteret ikke viser ~0 ohm, når der trykkes på doseringsknappen, skal kontakten skiftes.

## Sådan testes funktionen - Pro-serie

1. Brug et ohmmeter, undersøg båndlinje 2 og 3 med en sonde, og tryk på doseringsknappen. Det bør vise ~0 ohm (foto B).
2. Undersøg båndlinje 1 og 4 med en sonde, og tryk på gentageknappen. Det bør vise OL eller MOhm (foto C).
3. Undersøg båndlinje 1 og 5 med en sonde, og tryk på gentageknappen. Det bør vise OL eller MOhm (foto D).
4. Undersøg båndlinje 4 og 5 med en sonde, og tryk på gentageknappen. Det bør vise ~0 ohm (foto E).
5. Hvis ohmmeteret ikke viser disse værdier, skal kontaktenheden skiftes.



## Dele PowerFill 3.5 Standard, Pro og XL Pro



Ref.	Moment	Ref.	Moment	Ref.	Moment	Ref.	Moment
	3"-pund (0,34 N•m)		24"-pund (2,71 N•m)		375"-pund (42 N•m)		34"-pund (46 N•m)
	5"-pund (0,56 N•m)		30"-pund (3,4 N•m)		140"-pund (16 N•m)		100"-pund (11,3 N•m)
	10"-pund (1,13 N•m)		40"-pund (4,5 N•m)		15'-pund (20 N•m)	TS	Gevindforsegling
	20"-pund (2,26 N•m)		80"-pund (9 N•m)		18'-pund (24 N•m)	TL	Gevindlås, mellemstyrke



## PowerFill 3.5 Standard, Pro og XL Pro stykliste

Ref.	Del	Beskrivelse	Stk.	Ref.	Del	Beskrivelse	Stk.
1	18F104	KIT, enhed, motor/smart control, inkluderer 6, 13	1			Modeller 26B417, 26B418, 26B435, 26B436, 26B536, 26B537, 26B439, 26B440, 26B442, 26B443, 26B432, 26B433, 26B472	
4	18F110	HUS, drev, underenhed, inkluderer 18, 19, 20, 21, 22, 81, 82, 83, 84	1	18F105		Modeller 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473	
6		HUS, motor, maskinforarbejdet	1	18F106			
7	18F107	KIT, gear, første fase, underenhed	1	33	18F098	CYLINDER, nederste	1
8	18F108	KIT, gear, anden fase, underenhed	1	34 *	133017	O-RING, firkantet	1
9		KONTAKT, plade	1	35	18C891	STEMPEL, forseglingshus	1
	18F300	Standardmodeller 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432	1	36 †	18C890	PAKNING, stempel-	1
	18F301	Pro-modeller 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473	1	37 †	18C889	VENTIL, afspærring klap	2
10	17D843	SKUEGLAS	1	38	133098	MØTRIK, lås, 1/4-28 UNF	1
11	16G740	SKRUE, SHCS	3	39	19B946	HUS, indtag, enhed	1
12	19B807	KRUMTAP, drev, udtag	1	40 *	120818	PAKNING, O-ring	1
13	133174	SKRUE, hovedskrue, unbrako	8	41	133079	SKRUE, maskin-, sekskantet spændeskive HD	1
14	18F109	KIT, stang, forbindelse, underenhed	1	42	18D170	FILTER, tilgang	1
15	125027	SKRUE, ansats, unbrako, M8	1	47 *	133116	O-RING, pakning, 321, BUNA-N	1
16	133103	SPÆNDESKIVE, lås, udvendig tand, M8	1	48	19B800	ADAPTER, udtag, standard, maskinforarbejdet	1
17	133104	MØTRIK, unbrako, tynd, M8 x 1,25	1	49 *	155332	PAKNING, O-ring	1
18	19B810	DÆKSEL, pro connect, 2 BEN	1	50 *	121110	PAKNING, O-ring, BUNA-N, 122	1
19	116431	SKRUE, maskin-, sekskantet spændeskive hd.	1	51	19B953	ADAPTER, fyld, boksværktøj	1
20	133096	AFSTANDSSTYKKE	1	52	133080	KLEMME, holde-	1
21	118241	SKRUE, hætte-, flange, sekskanthoved	5	53	18F096	KÆDE, ring, aftrækkersnor	1
22	132981	SKRUE, tomme- 5/16-18 UNC	3	54		KONSOL, fod	1
23	19B798	HUS, pumpe-, maskinforarbejdet	1			Modeller 26B417, 26B418, 26B435, 26B436, 26B536, 26B537, 26B439, 26B440, 26B442, 26B443, 26B432, 26B433, 26B472	
24 †	18C888	FORSEGLING, hals-	1	18C876		Modeller 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473	
25	18F102	MØTRIK, pakning, indeholder 26	1	18C900			
26		VISKER, fiber, pumpestang	1	55	18C880	BESLAG, stabilisator	1
27 *	133100	PAKNING, O-ring, BUNA-N, -327, 70 DUR	1	56	18C883	KNAP, T-stykke, 5/16-18 x 3/8	1
28	18F099	STANG, hals, stempel	1	58		KIT, muslingskal, indeholder 60, 61, 62, 63, 64	1
29		STANG, stempel, forlænger	1	18F111		Standardmodeller 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432	
	18C886	Modeller 26B417, 26B418, 26B435, 26B436, 26B536, 26B537, 26B439, 26B440, 26B442, 26B443, 26B432, 26B433, 26B472	1	18F112		Pro-modeller 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473	
	18C898	Modeller 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473	1	59	119236	SKRUE, maskin-, torx, panhoved	8
31		CYLINDER, pumpe, øverste	1	60	18D095	MÆRKAT, brand, Graco, højre	1
				61	18D096	MÆRKAT, brand, Graco, venstre	1
				62		MÆRKAT, brand, højre	1
				18D145		Modeller 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432	

Ref.	Del	Beskrivelse	Stk.	Ref.	Del	Beskrivelse	Stk.
		Modeller 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473		18D097	18D086	Modeller 26B418, 26B436, 26B537, 26B440, 26B443, 26B433, 26B472	
63		MÆRKAT, brand, venstre	1	18D103	18D103	Modeller 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473	
	18D144	Modeller 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432		74a	133147	HÆTTE, rund, vinyl	2
		Modeller 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473		74c	18E112	AFSTANDSSTYKKE, rør, svanehals	1
	18D098	Modeller 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473		77		KIT, stempel, enhed, indeholder 28, 29, 35, 36, 37, 38, 24	1
64 ▲		MÆRKAT, sikkerheds, advarsels-	1	18F100	18F100	Modeller 26B417, 26B418, 26B435, 26B436, 26B536, 26B537, 26B439, 26B440, 26B442, 26B443, 26B432, 26B433, 26B472	
	18D148	Modeller 26B417, 26B418, 26B419		18F101	18F101	Modeller 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473	
	20A539	Modeller 26B432, 26B433, 26B434		78	18F097	KIT, stempel, indtagshenhed, indeholder 34, 37, 39, 40, 41	1
	20A538	Modeller 26B435, 26B436, 26B437, 26B536, 26B537, 26B538		79	18D169	KIT, enhed, bokspåfyldningsrør, indeholder 50, 51, 52, 53	1
	20A540	Modeller 26B439, 26B440, 26B441, 26B442, 26B443, 26B444, 26B472, 26B473		80	19B799	ADAPTER, afgang-	1
65		BATTERI, serie-, DEWALT, 20 V	1	81	18E128	BEN, PowerFill 3.5	1
	17P474	Modeller 26B417, 26B418, 26B419		82	133298	SKRUE, hætte, unbrako	2
	17P556	Modeller 26B432, 26B433, 26B434		83	112776	SPÆNDESKIVE, plan	2
	17P557	Modeller 26B435, 26B439, 26B536, 26B436, 26B440, 26B537, 26B437, 26B441, 26B538		84	115483	MØTRIK, låse	2
	17P558	Modeller 26B442, 26B443, 26B444		* <i>Indeholdt i 18F116, komplet O-ring-kit</i>			
	17Y586	Modeller 26B472, 26B473		† <i>Indeholdt i 18F103, pumpepakningskit</i>			
66		OPLADER, DEWALT, 20 V	1	▲ <i>Ekstra sikkerhedsmærkater, -skilte og -kort fås uden beregning.</i>			
	17P475	Modeller 26B417, 26B418, 26B419					
	17P559	Modeller 26B432, 26B433, 26B434					
	17P560	Modeller 26B435, 26B439, 26B536, 26B436, 26B440, 26B537, 26B437, 26B441, 26B538					
	17P561	Modeller 26B442, 26B443, 26B444					
	17Y587	Modeller 26B472, 26B473					
67	19B947	SKRUE, klem-, adapter	1				
68		RØR, påfyldnings-, indeholder 68a, 68b	1				
	18D099	14 tommer					
	18D100	23 tommer					
68a		RING, holde-	1				
68b		RING, holde-	1				
69	133129	SKRUE, ving- 5/16-18	1				
70	154662	O-RING	1				
74		KIT, svanehalsenhed, komplet	1				
	18D161	Modeller 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432, indeholder 80, 67, 69, 70, 74a, 74c, 49, 21, 47					

## Tekniske specifikationer

	USA	Metrisk
Maks. arbejdstryk	125 psi	0,86 MPa, 8,6 bar
<b>PowerFill 3.5 standardmål, uden udtag (med udtag)</b>		
Længde	11,5" (11,5")	29,2 cm (29,2 cm)
Bredde	6,2" (12")	15,8 cm (30,5 cm)
Højde	31,1" (31,1")	79 cm (79 cm)
Vægt	15 pund	6,8 kg
<b>PowerFill 3.5 Pro-mål, uden udtag (med udtag)</b>		
Længde	11,5" (11,5")	29,2 cm (29,2 cm)
Bredde	6,2" (14,7")	15,8 cm (37,4 cm)
Højde	31,1" (34,3")	79 cm (87,2 cm)
Vægt	17 lb.	7,7 kg
<b>PowerFill 3.5 XL Pro-mål, uden udtag (med udtag)</b>		
Længde	11,5" (11,5")	29,2 cm (29,2 cm)
Bredde	6,2" (14,7")	15,8 cm (37,4 cm)
Højde	44" (47,2")	111,8 cm (119,9 cm)
Vægt	20 lb.	9,1 kg
Temperaturområde til opbevaring ♦*	32° til 113° F	0° til 45° C
Driftstemperaturområde	40° til 90° F	4° til 32° C
Luftfugtighedsområde til opbevaring	0 % til 95 % relativ luftfugtighed, ikke-kondenserende	
Lydtryksniveau	80 dBA	
Lydeffektniveau †	97,5 dBA Usikkerhed K = 3 dBA	
Strømkilde til oplader		
26B417, 26B418, 26B419, 26B432, 26B433, 26B434	100 – 120 Vac, 60 Hz, 15 A, 1 Ø	
26B435, 26B436, 26B437, 26B536, 26B537, 26B538, 26B439, 26B440, 26B441, 26B442, 26B443, 26B444	230 VAC, 50 Hz, 16A, 1 Ø	
<b>Batteri</b>		
Spænding (jævnstrøm)	18 V og 20 V MAX* 2.0 Ahr Li-ion kompakt batteripakke DEWALT	
Byggematerialer		
Vådmaterialer på alle modeller	Aluminium, rustfrit stål, Buna-N og polyuretan	
Noter		
♦ Pumpen kan blive beskadiget, hvis der fryser materiale eller vand fast inde i pumpen.		
* Plastikdelene kan blive beskadiget ved stød under forhold med lave temperaturer.		
† Alle aflæsninger blev foretaget i spændingstilstand ved den sikre operatørposition. Lydeffektniveauer blev testet til ISO 3741 ved 1 m (3,3 fod).		
* Maksimal indledende batterispænding (målt uden en arbejdsbelast) er på 20 volt. Nominel spænding er på 18.		

## Genbrug og bortskaffelse

### Når produktet er udtjent

Når produktet er udtjent, skal det adskilles og genanvendes på en ansvarlig måde.

- Udfør **Trykaflastningsprocedure**, side 17.
- Aftap og bortskaf væsker i henhold til gældende regler. Se producentens sikkerhedsdatablad.


- Fjern motorer, batterier, printplader og andre elektroniske komponenter. Genbrug iht. gældende regler.
- Bortskaf ikke elektroniske komponenter sammen med husholdningsaffald eller industriaffald.



- Aflever det resterende produkt på en genbrugsstation.

## Californiens Proposition 65

### INDBYGGERE I CALIFORNIEN

 **ADVARSEL:** Kræft og skader på forplantningsevnen – [www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov).

## Gracos Standardgaranti

Graco garanterer, at alt udstyr, der henvises til i dette dokument, og som er fremstillet af Graco, og som bærer Gracos navn, er fri for materiale- eller fabriktionsfejl på den dato, hvor det sælges til den oprindelige køber med anvendelse for øje. Med undtagelse af eventuelle særlige, udvidede eller begrænsede garantier, der måtte blive udstedt af Graco, påtager Graco sig i en periode på tolv måneder fra købsdatoen at reparere eller udskifte enhver del af udstyret, som Graco finder at være fejlbehæftet. Denne garanti gælder kun, når udstyret installeres, betjenes og vedligeholdes i henhold til de af Graco anbefalede, skriftlige anvisninger.

Denne garanti dækker ikke, og Graco påtager sig intet ansvar for, almindelig slitage eller eventuelle funktionsfejl, beskadigelse eller slitage, der skyldes ukorrekt installation, anvendelse til forkerte formål, slid, korrosion, utilstrækkelig eller forkert vedligeholdelse, forsømmelighed, uheld, ukorrekte tekniske indgreb eller udskiftning med komponentdele, der ikke er fremstillet af Graco. Graco påtager sig endvidere intet ansvar for funktionsfejl, beskadigelse eller slitage, der måtte skyldes, at det af Graco leverede udstyr ikke er foreneligt med konstruktioner, tilbehør, udstyr eller materialer, der ikke er leveret af Graco, eller som måtte skyldes ukorrekt konstruktion, fremstilling, installation, betjening eller vedligeholdelse af systemer, tilbehør, udstyr og materialer, der ikke er leveret af Graco.

Denne garanti er betinget af, at det udstyr, der hævdes at være fejlbehæftet, indsendes franko til en autoriseret Graco-forhandler til bekræftelse af den påståede fejl. Hvis den påståede fejl bekræftes, foretager Graco reparation eller udskiftning af alle defekte dele uden beregning. Udstyret vil derefter blive sendt franko til den oprindelige køber. Såfremt en undersøgelse af udstyret ikke afslører nogen materiale- eller fabriktionsfejl, vil reparationen blive udført mod et rimeligt gebyr, der kan omfatte udgifter til dele, arbejdsløn og forsendelse.

**DENNE GARANTI ER DEN ENESTE, OG DEN TRÆDER I STEDET FOR ENHVER ANDEN GARANTI, DET VÆRE SIG UDTRYKkelig ELLER UNDERFORSTÅET, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, GARANTI OM SALGBARHED ELLER GARANTI OM EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL.**

Gracos eneste forpligtelse og købers eneste afhjælpningsret i tilfælde af garantibrud er som ovenfor beskrevet. Køberen accepterer, at denne ikke har nogen anden afhjælpningsret (herunder, men ikke begrænset til, erstatning for utilsigtet eller følgemæssigt driftstab, mistet omsætning, personskade eller tingsskade eller noget andet deraf afledt eller følgende tab). Ethvert søgsmål for garantibrud skal anlægges inden to (2) år fra købsdatoen.

**GRACO GIVER INGEN GARANTI OG FRASIGER SIG ENHVER UNDERFORSTÅET GARANTI OM SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL I FORBINDELSE MED TILBEHØR, Udstyr, MATERIALER ELLER KOMPONENTER, DER SÆLGES AF, MEN IKKE ER FREMSTILLET AF GRACO.** Sådanne genstande, der sælges, men ikke er fremstillet af Graco (som f.eks. elmotorer, kontakter, slanger osv.), er omfattet af de eventuelle garantier, som ydes af producenterne af disse. Graco vil i rimeligt omfang bistå køberen i forbindelse med krav, der rejses som følge af brud på disse garantiforpligtelser.

Graco påtager sig under ingen omstændigheder erstatningsansvar for indirekte, utilsigtede, særlige eller følgemæssige skader som følge af Gracos levering af udstyr i forbindelse hermed eller som følge af leverance, ydelse eller anvendelse af produkter eller andre varer, der sælges i forbindelse hermed, uanset om sådanne skader skyldes kontraktbrud, garantibrud, forsømmelighed fra Gracos side eller andre forhold.

## **Oplysninger fra Graco**

For at få de seneste nyheder om Gracos produkter bedes du gå ind på [www.graco.com](http://www.graco.com).

For patentoplysninger, se [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**FOR AT AFGIVE EN ORDRE** kan du kontakte Graco-forhandleren eller ringe til +1-800-690-2894 for at få oplyst nærmeste forhandler.



*Dette dokument – såvel tekst som illustrationer – afspejler de senest tilgængelige produktoplysninger på tidspunktet for offentliggørelsen heraf. Graco forbeholder sig ret til at foretage ændringer når som helst uden varsel.*

Oversættelse af originale instruktioner. This manual contains Danish. MM3A8110

**Gracos hovedkvarter:** Minneapolis  
**Internationale kontorer:** Belgien, Kina, Japan, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2021, Graco Inc. Alle Gracos produktionssteder er registreret iht. ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
Revision C, maj 2021